

Giấy thông báo mang thai

Ngài thị trưởng thành phố _____

Ngày thông báo: Năm (年) _____ tháng (月) _____ ngày (日) _____

Phiên âm		Ngày tháng năm sinh	Tuổi	Nghề nghiệp	Mã số cá nhân
Họ tên người mang thai	1.Đã kết hôn 2.Chưa kết hôn (Dự định kết hôn Có·Không)	Năm tháng ngày			
Phiên âm		Ngày tháng năm sinh	Tuổi	Nghề nghiệp	
Họ tên người chồng (Bạn đời)		Năm tháng ngày			
Địa chỉ cư trú	(〒 -)			Điện thoại cố định () - - Điện thoại di động - - Thông tin liên hệ của chồng (v.v.) - -	
Khi đã nhận chẩn đoán hoặc hướng dẫn chăm sóc sức khỏe từ bác sĩ hay nữ hộ sinh	Ngày khám lần đầu tiên	Năm tháng ngày	Số tuần mang thai	Tròn tuần (tháng)	
	Ngày dự kiến sinh	Năm tháng ngày	Có hay chưa khám các bệnh lây truyền qua đường tình dục?		1.Đã khám 2.Chưa khám
	Nội dung ghi chú đặc biệt	1.Thai đơn 2.Đa thai (thai)		Có hay chưa khám bệnh về lao?	1.Đã khám 2.Chưa khám
	Tên, địa chỉ của cơ sở y tế, v.v., họ tên của bác sĩ hay nữ hộ sinh				Loại bảo hiểm y tế 1.Bảo hiểm xã hội 2.Bảo hiểm sức khỏe quốc dân 3.Loại nào cũng không phải

*Trung tâm chăm sóc sức khỏe thành phố, thị trấn, xã và trung tâm hỗ trợ toàn diện thể hệ nuôi dạy trẻ nơi bạn đang sống sẽ hỗ trợ bạn trong quá trình mang thai, sinh nở và nuôi dạy trẻ từ khi có thai. Chúng tôi sẽ giữ bí mật cẩn thận, vì vậy xin vui lòng điền các nội dung ở phía dưới và cả mặt sau.

1. Hiện tại quá trình mang thai có thuận lợi không?	1.Thuận lợi 2.Không thuận lợi (Lý do:)
2. Cho đến bây giờ, bạn đã từng sinh con bao giờ chưa?	1.Sinh con lần đầu tiên 2.Đã từng sinh con (Số lần sinh: lần)
3. Bạn đã bao giờ bị sảy thai hoặc sinh non, v.v. chưa?	1.Không 2.Có (Sảy thai: lần; Sinh non: lần; Thai chết lưu: lần; Phá thai: lần)
4. Lần mang thai này, bạn đã có điều trị vô sinh không?	1.Có (Trợ cấp: a. Có b. Có dự định đăng ký c. Không) 2.Không
5. Bạn đã cảm thấy thế nào khi biết mình mang thai lần này?	1.Vui sướng 2.Tuy là bất ngờ nhưng cảm thấy vui 3.Vì là bất ngờ nên thấy lúng túng 4.Cảm thấy rắc rối 5.Không nghĩ gì cả 6.Tâm trạng khác (Nội dung:)
6. Bạn có kế hoạch về quê không?	1.Không 2.Chưa quyết định 3.Có (Nhà bố mẹ đẻ: (ông/bà)) · Không phải nhà bố mẹ đẻ => Địa chỉ ở quê () Thông tin liên lạc ở quê () - - Thời gian về quê (Từ đến)
7. Cho đến lúc sinh con, bạn có kế hoạch chuyển nhà không?	1.Có (Nơi chuyển đến:) 2.Không => Khoảng khi nào bạn sẽ chuyển đi? ()
8. Khi gặp khó khăn thì có ai giúp đỡ không?	1.Không 2.Có (người) a.Chồng/Bạn đời b.Bố mẹ c.Anh/chị/em d.Bạn bè e.Khác ()
9. Hiện tại bạn có bất kỳ "khó khăn", "lo lắng" hay "bất an", v.v. nào không?	1.Không 2.Có => a.Về mang thai, sinh con b.Vấn đề kinh tế c.Về thể trạng của bản thân d.Mối quan hệ vợ chồng e.Mối quan hệ gia đình f.Cách nuôi dạy con cái g.Khác ()
10. Bạn có đang hút thuốc lá không?	1.Có (điều/ngày) 2.Đã bỏ sau khi có thai 3.Không
11. Chồng (bạn đời) và các thành viên sống chung trong gia đình có hút thuốc lá không?	1.Có 2.Đã bỏ sau khi biết bạn có thai 3.Không
12. Bạn có uống rượu không?	1.Có (lần/tuần) 2.Đã bỏ sau khi có thai 3.Không
13. Cho tới nay có bất kỳ bệnh nào bạn đã từng mắc hoặc hiện đang được điều trị không?	1.Không 2.Có => Tên bệnh: Bệnh tim · Cao huyết áp · Viêm thận mạn · Đái tháo đường · Viêm gan · Bệnh tâm thần (trầm cảm, v.v.) · Khác () Mắc bệnh đó khoảng khi nào: (Khoảng năm) · Hiện đang điều trị · Khỏi bệnh Tên cơ sở y tế đang điều trị ngoại trú (đã từng điều trị ngoại trú) () Có đang uống thuốc không? (a.Có đang uống thuốc (tên thuốc:) b.Không đang uống thuốc)
14. Trong một năm qua, bạn có bất kỳ triệu chứng nào như "mất ngủ", "bực bội, khó chịu", "dễ khóc", hoặc "không có động lực làm việc gì" mà kéo dài từ 2 tuần trở lên không?	1.Có =>a.Mất ngủ b.Bực bội, khó chịu c.Dễ khóc d.Không có động lực làm gì e.Khác () 2.Không

Sang mặt sau

- © Thông tin trong thông báo mang thai này ngoài mục đích nhằm hỗ trợ bạn trong quá trình mang thai, sinh con và nuôi dạy con cái, thì để thúc đẩy các biện pháp chăm sóc sức khỏe bà mẹ và trẻ em ở địa phương nơi bạn đang sống hay tỉnh Gifu, chúng tôi có thể tiến hành xử lý thống kê hoặc cung cấp thông tin cho tỉnh Gifu, nhưng trong trường hợp đó sẽ không có cá nhân nào được xác định. Thêm nữa, kết quả sau khi xử lý thống kê sẽ được công bố.
- © Khi bạn nộp thông báo mang thai này, y tá cộng đồng, v.v. có thể sẽ liên lạc với bạn.
- © Cũng có trường hợp cần nhiều thời gian để phát hành sổ tay mẹ con, vì vậy xin hãy liên hệ trước đến cơ quan hành chính địa phương nơi tiếp nhận cấp phát.

Tôi đồng ý với việc nội dung của giấy thông báo mang thai và phiếu câu hỏi sẽ được chia sẻ tới các cơ sở y tế nơi đi khám thai, cơ sở y tế nơi sinh đẻ, địa phương nơi đang sống và các tổ chức liên quan cần thiết khác để cho mục đích hỗ trợ việc mang thai, sinh con và nuôi con.

Ký tên

Dấu

※Chữ ký hoặc đóng dấu